

※ License no.	
※ License / extension date	

Revenue stamp

(Must not be marked)

Supervising OrganizationWritten Application for a License

Supervising OrganizationWritten Application for Extension of the Valid Period of the License

Date:

To the Minister of Justice and the Minister of Health, Labour and Welfare

Applicant

(Seal)

1. I hereby apply for the license of a supervising organization as given below pursuant to the provisions of Article 23, paragraph (2) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.
2. I hereby apply for extension of the license of a supervising organization as given below pursuant to the provisions of Article 31, paragraph (2) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

Description

1. Applicant	① Name with furigana	
	② Address	Postal code - (Tel. - -)
	③ Name with furigana of the representative	

	④ Corporation no.					
	⑤ Name with furigana, job title and address of the officers		Name	Job title	Address	
		<input type="checkbox"/>			Postal code —	
		<input type="checkbox"/>			Postal code —	
		<input type="checkbox"/>			Postal code —	
		<input type="checkbox"/>			Postal code —	
		<input type="checkbox"/>			Postal code —	
		<input type="checkbox"/>			Postal code —	
	⑥ Name with furigana of the managing officer					
	⑦ Measures of an external audit		<input type="checkbox"/> Yes (Name of the external auditor:) <input type="checkbox"/> No (Name of the designated external officer:)			
⑧ Type of juridical person		<input type="checkbox"/> Chamber of Commerce and Industry <input type="checkbox"/> Chamber of Commerce <input type="checkbox"/> Small Business Association <input type="checkbox"/> Vocational training corporation <input type="checkbox"/> Agricultural Cooperative <input type="checkbox"/> Fisheries Cooperative Association <input type="checkbox"/> Public interest incorporated association <input type="checkbox"/> public interest incorporated foundation <input type="checkbox"/> Other ()				
⑨ Scope, etc. of applicable occupations of the supervising-organization-type technical intern training						
2. Place of business engaging in the supervising business	① Name with furigana					
	② Location		Postal code — (Tel. — —)			
	Supervising manager	③ Name with furigana				
		④ Address		Postal code — (Tel. — —)		
	※Business branch no.					
3. Type of license			<input type="checkbox"/> General supervising business <input type="checkbox"/> Specified supervising business			

4. Sending organization in a foreign country	① Name	
	② Address	
	③ Name of representative	
	④ Country or region of technical intern trainees dispatched through mediation of an application for supervising-organization-type technical intern training	
5. Summary of the method of accepting applications for supervised-organization-type technical intern training when accepting applications for supervised-organization-type technical intern training without mediation		
6. License date		Date:
7. License no.		
3. Scheduled date of commencement of supervising business		Date:
9. Summary of structure to respond to consultations from supervised-organization-type technical intern trainees		
10. Remarks		

Notes.

1. Do not write anything in sections that have this mark ✕
2. If you are applying for a license, cross out the words “Supervising Organization Written Application for Extension of the Valid Period of the License” in the title, and the full text of 2 at the top of Page 1.
3. If you are applying for extension of the valid period of a license, cross out the words “Supervising Organization Written Application for a License” in the title, and the full text of 1 at the top of Page 1. In addition, delete the mark “✕” in the “✕ Business branch number” in Section 2, and fill in the business branch number of the applicable place of business.
4. Section 1 ⑤. If it is not possible to write all the required information in this section, write “As given in the attached paper” in the designated section, and attach a separate sheet.
5. Section 1 ⑦. Put a check mark next to “Yes” or “No” of the external audit measures. In addition, write the name of the person conducting the external audit if your answer is “Yes”, and the name of the designated external officer if your answer is “No”.
6. Section 1 ⑧. Put a check mark next to the applicable type of juridical person of the applicant.

7. Section 1 ⑨. In cases of occupations and work subject to transfer, write the code number, occupation name and work name by referring to the Code Table separately provided by the Minister of Justice and Minister of Health, Labor and Welfare. In addition, if it is not possible to write all the required information in this section, write “As given in the attached paper” in the designated section, and attach a separate sheet.
8. The notification provided for in Article 32-12, paragraph (1) of the Employment Security Act to be applied by replacing the terms pursuant to the provisions of Article 27, paragraph (2) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees shall be made in accordance with the description given in Section 1 ⑨.
9. Section 2. Write all of the places of business where the applicant intends to engage in the supervising business. If there are two or more places, write “As given in the attached paper” in the same section, and attach a separate sheet.
10. Section 3. Put a check mark next to the applicable type of business subject to the application.
11. Section 4. Write all of the dispatching organizations in a foreign country from which the applicant plans to receive mediation for applications for supervising-organization-type technical intern training. If there are two or more organizations, write “As given in the attached paper” in the same section, and attach a separate sheet.
12. Section 5. Give details if the applicant intends to accept applications for supervising-organization-type technical intern training directly from a person who wishes to become a supervising-organization-type technical intern trainee.
13. Only fill in Section 6 and Section 7 if you are applying to extend the valid period of the license, and only fill in Section 8 if you are applying for a license.
14. Section 10. Write the name, job title and contact information of the person in charge pertaining to the application for a license or application for extension of the valid period. If there are any other matters which need to be notified, write those as well.
15. The revenue stamp should only be affixed to the original copy of the written application, and should not be marked.

The applicant pledges that he or she does not fall under any of the grounds for disqualification prescribed in any of the items of Article 26 of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees.

In addition, the supervising manager pledges that he or she does not fall under any of the provisions of Article 5, item (a)(excluding the part pertaining to Article 10, item (xi) of the same Act) or (b) to (d) inclusive of the same Article.

The Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees (Act No. 89 of 2016) (Extract)

(Causes for Disqualification of the License)

Article 26 (1) If a person comes under any of the items listed below, he or she shall not receive the license as provided for in Article 23, paragraph (1).

- (i) A person who comes under Article 10, item (ii), item (iv) or item (xii);
- (ii) A person whose license to supervise has been revoked pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1), and a period of five years has not yet passed since the date of the revocation;
- (iii) A person who submitted notification of discontinuation of the supervision business pursuant to the provisions of Article 34, paragraph (1) during the period from the time of receiving a notice pursuant to the provisions of Article 15 of the Administrative Procedure Act (Act No. 88 of 1993) until the date of implementation of the disposition or the date of the decision not to implement the disposition pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1) (excluding cases in which there were reasonable grounds for discontinuation of such business), and five years have not yet passed since the date of such notice
- (iv) A person who committed a wrongful or significantly unjust act with regard to the laws or regulations related to immigration or labor within the past five years prior to the date of the application for the license set forth under Article 23, paragraph (1);
- (v) A person any of whose officer comes to fall under any of the following persons:
 - (a) Any person coming to fall under Article 10, item (i), item (iii), item (v), item (ix) or item (x);
 - (b) Any person coming to fall under item (i) (excluding the part relating to Article 10, item (xii)) or the preceding item;
 - (c) In cases where the license for supervision was revoked pursuant to the provisions of Article 37, paragraph (1) (in cases where the license for supervision was revoked pursuant to the provisions of item (i) of the same paragraph, limited to cases where the person came to fall under item (i) (excluding the part relating to Article 10, item (xii))), a person who was an officer of the person subject to such disposition at the time of the occurrence of the event that caused the disposition of revocation, and five years have not yet passed since the date of said revocation;
 - (d) In cases where a notification of discontinuation of supervision business was made pursuant to the provisions of Article 34, paragraph (1) within the period prescribed in item (iii), a person who was an officer of the person which submitted a notification within 60 days prior to the date of the notice set forth under the same item (excluding persons for whom there were reasonable grounds for discontinuation of the business), and five years have not yet passed since the date of such notice;
- (vi) A person who is likely to employ a member of an organized crime group, etc., in the business or use a member of an organized crime group, etc., as an assistant in such business.

(Reasons for Disqualification of Accreditation)

Article 10 (1) If a person falls under any of the following items, he or she shall not be able to obtain the accreditation set forth under Article 8, paragraph (1).

- (i) A person who has been sentenced to imprisonment or a greater punishment, and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.
- (ii) A person who has been sentenced to a fine specified in a Cabinet Order under the provisions of this Act or the provisions of other laws relating to immigration or labor (excluding the provisions prescribed in item (iv)) or based on an order pursuant to these provisions, and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.

- (iii) A person who has been sentenced to a fine under the provisions of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (Act No. 77 of 1991) (excluding the provisions of Article 50 (limited to the part pertaining to item (ii)) and Article 52 of the same Act), or for having committed an offence prescribed under Article 204, Article 206, Article 208, Article 208-2, Article 222, or Article 247 of the Penal Code (Act No. 45 of 1907) or the Act on Punishment of Physical Violence and Other Related Matters (Act No. 60 of 1926), and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.
- (iv) A person who has been sentenced to a fine under the provisions of Article 208, Article 213-2, or Article 214, paragraph (1) of the Health Insurance Act (Act No. 70 of 1922), Article 156, Article 159, or Article 160, paragraph (1) of the Mariners Insurance Act (Act No. 73 of 1939), the first sentence of Article 51 or Article 54, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 51) of the Workers Accident Compensation Insurance Act (Act No. 50 of 1947), Article 102, Article 103-2, or Article 104, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 102 or Article 103-2) of the Welfare Pension Insurance Act (Act No. 115 of 1954), the first sentence of Article 46 or Article 48, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 46) of the Act Concerning the Collection of Premiums on Labor Insurance (Act No. 84 of 1969), or Article 83 or Article 86 (limited to the part pertaining to the first sentence of Article 83) of the Employment Insurance Act (Act No. 116 of 1974), and for whom five years have not yet passed since the completion of the sentence or since the date on which the person ceased to be subject to the execution of the sentence.
- (v) A person who is an adult ward or person under curatorship, or a person who has received a decision on the commencement of bankruptcy proceedings and has yet to have his or her rights restored.
- (vi) A person whose accreditation of the technical intern training was revoked under the provisions of Article 16, paragraph (1,) and for whom five years have not yet passed since the date of the revocation.
- (vii) In cases where a person whose accreditation of technical intern training was revoked pursuant to the provisions of Article 16, paragraph (1) is a juridical person (in cases where the accreditation of intern training was revoked under the provisions of item (iii) of the same paragraph, limited to cases where the juridical person falls under a person prescribed in item (ii) or (iv)), a person who was an officer (referring to members, directors, executive officers or any other equivalent person executing business, including consultants, advisers, or any other persons who, irrespective of their title, are deemed to have power that is equivalent to or greater than members, directors, executive officers or other equivalent persons executing business over the juridical person; the same shall apply in item (xi), Article 25, paragraph (1), item (v) and Article 26, item (v)) of the juridical person at the time of the occurrence of the event that caused the juridical person to be subject to the revocation, and five years have not yet passed since the date of the revocation.
- (viii) A person who committed a wrongful or extremely unjust act with regard to laws relating to immigration or labor within five years prior to the date of the application of accreditation set forth under Article 8, paragraph (1)
- (ix) A person who is a member of an organized crime group as prescribed in Article 2, item (vi) of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (hereinafter referred to as "organized crime group member" in this item) or for whom five years have not yet passed since such person ceased to be an organized crime group member (referred to as "organized crime group member, etc." in item (xii) and Article 26, item (vi)).
- (x) A minor who does not possess the same capacity to act as an adult with regard to business, and whose statutory representative falls under any of the preceding items or the following item:
- (xi) A juridical person where one of its officers falls under any of the preceding items.

- (xii) A person whose business activities are controlled by an organized crime group member, etc.

The Order for Enforce of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees (Cabinet Order No. 136, 2017) (Extract)

(Provisions of laws relating to immigration or labor provided for in Article 10, item (ii) of the Act as prescribed in a Cabinet Order)

Article 1 The provisions of laws relating to immigration or labor provided for in Article 10, item (ii) of the Act on Proper Technical Intern Training and Protection of Technical Intern Trainees as prescribed in a Cabinet Order shall be as follows.

- (i) The provisions of Article 117 (including cases where it is applied pursuant to the provisions of Article 89, paragraph (1) of the Mariners' Employment Security Act (No. 130 of 1948) or Article 44, paragraph (1) of the Act for Securing the Proper Operation of Worker Dispatching Undertakings and Improved Working Conditions for Dispatched Workers (Act No. 88 of 1985; hereinafter referred to as "Dispatched Workers Act")), Article 118, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the provisions of Article 6 and Article 56 of the Labor Standards Act), Article 119 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 16, Article 17, Article 18, paragraph (1) and Article 37 of the same Act) and Article 120 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 18, paragraph (7) and Article 23 to Article 27 inclusive) of the Labor Standards Act (Act No. 49 of 1947), and the provisions of Article 121 of the same Act pertaining to these provisions.
- (ii) The provisions of Article 129 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 85, paragraph (1) of the same Act), Article 130 (limited to the part pertaining to the provisions of Article 33, Article 34, Article 35, Article 45 and Article 66 (including cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to the provisions of Article 88-2-2, paragraph (4) and paragraph (5) and Article 88-3, paragraph (4) of the same Act)) and Article 131 (limited to the part pertaining to the provisions of item (i) (limited to the part pertaining to the provisions of Article 53, paragraph (1) and paragraph (2), Article 54, Article 56 and Article 58, paragraph (1) of the Act) and item (iii)) of the Mariners Act (Act No. 100 of 1947), and the provisions of Article 135, paragraph (1) of the same Act pertaining to these provisions (including cases where these provisions are applied pursuant to the provisions of Article 92, paragraph (1) of the Mariners' Employment Security Act).
- (iii) The provisions of Article 63, Article 64, Article 65 (excluding item (i)) and Article 66 of the Employment Security Act (Act No. 141 of 1947), and the provisions of Article 67 of the same Act pertaining to these provisions.
- (iv) The provisions of Article 111 to Article 115 inclusive of the Mariners' Employment Security Act.
- (v) The provisions of Article 73-2, Articles 73-4 to 74-6-3 inclusive, Article 74-8 and Article 76-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Cabinet Order No. 319 of 1951).
- (vi) The provisions of Article 40 of the Minimum Wage Act (Act No. 137 of 1959), and the provisions of Article 42 of the same Act pertaining to the provisions of this Article.
- (vii) The provisions of Article 40, paragraph (1) (limited to the part pertaining to the provisions of item (ii)) of the Employment Measures Act (Act No. 132 of 1966), and the provisions of paragraph (2) of the same Article pertaining to these provisions.
- (viii) The provisions of Article 49, Article 50 and Article 51 (excluding item (ii) and item (iii)) of the Act on the Improvement of the Employment of Construction Workers (Act No. 33 of 1976), and the provisions of Article 52 of the same Act pertaining to these provisions.
- (ix) The provisions of Article 18 of the Act on Security of Wage Payment (Act No. 34 of 1976), and the provisions of Article 20 of the same Act pertaining to these provisions.
- (x) The provisions of Article 58 to Article 62 inclusive of the Dispatched Workers Act.
- (xi) The provisions of Article 48, Article 49 (excluding item (i)) and Article 51 (limited to the part pertaining to the provisions of item (ii) and item (iii)) of the Port Labor Act (Act No. 40 of 1988), and the provisions of Article 52 of the same Act pertaining to these provisions.
- (xii) The provisions of Article 19, Article 20 and Article 21 (limited to the part pertaining to item (i)) of the Act on the Promotion of Improvement of Employment Management in Small and Medium-sized Enterprises for Securing Manpower and Creating Quality Jobs (Act No. 57 of 1991), and the provisions of Article 22 of the same Act pertaining to these provisions.
- (xiii) The provisions of Article 62 to Article 65 inclusive of the Act on the Welfare of Workers Who Take Care of Children or Other Family Members Including Child Care and Family Care Leave (Act No. 76 of 1991).
- (xiv) The provisions of Article 32, Article 33 and Article 34 (limited to the part pertaining to the provisions of item (i)) of the Act concerning the Security of Forestry Work Force (Act No. 45 of 1996), and the provisions of Article 35 of the same Act pertaining to these provisions.

(xv) The provisions of Article 118, Article 119 and Article 121 of the Labor Standards Act as applied pursuant to the provisions of Article 44, paragraph (4) of the Dispatched Workers Act, the provisions of Article 129 to Article 131 inclusive of the Mariners Act as applied pursuant to the provisions of Article 89, paragraph (7) of the Mariners' Employment Security Act and the provisions of Article 119 and Article 122 of the Industrial Safety and Health Act (Act No. 57 of 1972) as applied pursuant to the provisions of Article 45, paragraph (7) of the Dispatched Workers Act.